

ХРОНИКА

**«ТРАНЗАС» ПОДПИСАЛ
КОНТРАКТ НА ПОСТАВКУ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ СУДОВ
В ЛИВИЮ**

Контракт между «Транзасом» и управлением портов и морского транспорта Ливии (Libyan Ports and Maritime Transport Authority) на поставку и установку береговой системы наблюдения национального масштаба был подписан 14 октября в Триполи (Ливия).

На церемонии подписания присутствовали почетные гости, такие как капитан Ганнибал Муамар Каддафи, министр транспорта Ливии Мохаммед Сузиден и другие высокопоставленные должностные лица, а также представители посольств Франции, Испании, Португалии и Мальты.

Система обеспечит покрытие всего побережья Ливии, протяженность которого составляет две тысячи км, а также охватит зоны ответственности 15 главных портов страны.



Проект включает в себя комбинацию 15 локальных систем управления движения судов, объединенных под управлением двух национальных центров контроля в Триполи и Бенгази, которые выполняют функции наблюдения за движением судов и прибрежной зоной. Кроме того, частью системы являются восемь удаленных терминалов.

Последняя версия программного обеспечения «Транзас» Navi-Harbour 4.3, являющаяся «ядром» проекта, обеспечит непрерывное наблюдение за территориальными водами, безопасность навигации, сокращение нелегальной иммиграции и защиту морской среды. Это приведет к существенному качественному улучшению портового обслуживания и организации движения судов в Ливии. Современная система «Транзас» оптимизирует процессы управления портовыми операциями в целях полного соответствия части В Кодекса ОСПС/ISPS.

В результате реализации проекта в Ливии будет создана одна из самых современных и полнофункциональных береговых систем наблюдения в мире. В будущем планируется развитие системы путем расширения охвата с помощью добавления дополнительных терминалов.

NEWS ITEM

**TRANSAS MARINE SIGNS AN
UNPRECEDENTED MULTI-MILLION
EURO VTMS CONTRACT WITH LIBYAN
PORTS AND MARITIME TRANSPORT
AUTHORITY (PMTA)**

October, 2010 – The VTMS contract between Transas and the PMTA to supply and install the national scale Coastal Surveillance System was signed on 14th October in Tripoli, Libya.

Eminent guests attended the signing ceremony, including Capt. Hannibal Mouamar Gaddafi, Dr Mohammed Sweidan, the Libyan Minister of Transportation, representatives from the French, Spanish, Portuguese and Maltese embassies and high-ranking officials from all over Libya.

The system will provide the total coverage of the whole Libyan coast, which is almost 2,000 km, from Tunisia to Egypt as well as cover areas of responsibility of the 15 main ports in Libya.

The project includes a combination of 15 Local VTS incorporated under management of two National Control Centres in Tripoli and Benghazi, which perform vessel traffic and coastal surveillance services. In addition, 8 remote sites will also form part of this solution.

Newly released Transas Navi-Harbour 4.3 software, being at the heart of the project, will ensure continuous surveillance of the territorial waters, safety of navigation, reduction of illegal immigration and protection of the marine environment. Significant qualitative improvements in Libyan ports' operations, service and traffic management are on their way.

This sophisticated infrastructure will reinforce the implementation of port operations management with an aim to be in a full compliance with Part B of the ISPS Code.

Transas is recognized as an experienced and reliable partner with a proven track record in delivering monitoring, surveillance and vessel traffic management systems, which live up to the expectations of the most demanding customers. The Libyan VTMS project represents a significant success for Transas Marine, and the end result will be one of the most modern and powerful coastal surveillance systems installed. That is why we are confident to say that Libya will get one of the most modern VTS solutions in the world.

The plan will then be to develop further coverage as an extension to this system, by adding additional sites in the future.

"it is an honour for Transas to have been awarded such a prestigious contract and our partnership with the PMTA will develop over many years to come", Christopher Loizou, Managing Director of Transas Mediterranean.